

1

Bounce
Rebota
Rebonds
Pular



2

Walk
Camina
Marche
Ande



3

Ride
Anda
Promenade
Passeie



- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires two AA **alkaline** batteries (included).
- Batteries included are for demonstration purposes only.
- Adult assembly is required.
- Tool required for assembly: Phillips screwdriver (not included).
- Leer y guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- Funciona con 2 pilas **alcalinas** AA (LR6) x 1,5V (incluidas).
- Las pilas incluidas son solo para efectos de demostración.
- Requiere montaje por un adulto.
- Herramienta requerida para el montaje: desatornillador de cruz (no incluido).

- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec deux piles **alcalines** AA (incluses).
- Les piles incluses servent uniquement à la démonstration du produit.
- Doit être assemblé par un adulte.
- Outil requis pour l'assemblage : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Favor guardar estas instruções para futuras referências, pois contém informações importantes.
- Funciona com duas pilhas **alcalinas** AA, incluídas.
- As pilhas incluídas destinam-se apenas a fins de demonstração.
- A montagem deve ser feita por um adulto.
- Ferramenta necessária para a montagem: Chave Phillips (não incluída).

UNITED STATES

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052. Hearing-impaired consumers: 1-800-382-7470.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica: Servicio.Clientes@Mattel.com.

BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20- Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo - São Paulo - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

- Wipe with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse.
- Periodically inspect this product for wear or damage. Check all screws, and tighten as needed. Replace worn or broken parts immediately.
- Limpiar el juguete con un paño limpio humedecido en una solución de agua y jabón neutro. No sumergirlo.
- Revisar periódicamente que el producto no esté gastado o dañado. Revisar todas los tornillos y ajustarlos según sea necesario. Sustituir de inmediato cualquier pieza gastada o rota.
- Essuyer le produit avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas immerger.
- Vérifier régulièrement le produit pour déceler toute trace d'usure ou tout dommage. Vérifier les vis, et les serrer au besoin. Remplacer immédiatement les pièces usées ou abîmées.
- Limpe este brinquedo com um pano limpo e umedecido com uma solução de água e sabão. Não mergulhe o produto na água.
- Analise o produto periodicamente para verificar danos. Confira se todos os parafusos estão bem fixos. Troque partes quebradas imediatamente.

Consumer Information Información al consumidor

Renseignements pour les consommateurs Informações ao consumidor

- Adult supervision is required.
- Never use near steps.
- Choose areas for riding that are free of obstacles.
- Learn to stop safely.
- Use with caution as this product requires skill to operate safely to avoid falls, collisions, and injuries to yourself (the rider) and others.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take apart.
- Usar bajo la vigilancia de un adulto.
- No usar cerca de escalones.
- Escoger áreas de juego libres de obstáculos.
- Aprender a hacer alto de manera segura.
- Usar con precaución, ya que este producto requiere habilidad para evitar caídas, choques y lesiones al usuario y demás personas.
- Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.
- N'utiliser que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne jamais utiliser près d'un escalier.
- Choisir des endroits sans obstacles pour se promener.
- Apprendre à s'arrêter en toute sécurité.
- Utiliser le produit avec prudence car il nécessite de l'habileté afin d'éviter toute chute, collision et blessure pour l'enfant et autrui.
- Il n'existe pas de pièce de rechange pour ce jouet. Ne pas le démonter.

- Um adulto deve supervisionar o uso do produto.
- Nunca usar perto de degraus.
- Escolha uma área livre de obstáculos para brincar.
- Aprenda a parar com segurança.
- Use com cuidado. O produto precisa de habilidades para operá-lo com segurança para evitar quedas, colisões e danos ao praticante e a outras pessoas.
- Este produto não possui peças de substituição. Cuidado para não quebrar peças.
- **ATENÇÃO:** A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Assembled Parts Piezas ensambladas Éléments à assembler Peças para Montagem

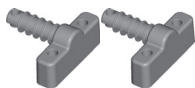
 **CAUTION**  **PRECAUCIÓN**
 **MISE EN GARDE**  **ATENÇÃO**

This package contains small parts. For adult assembly only.

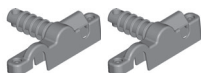
Este empaque contiene piezas pequeñas. Para montaje por un adulto.

Cet emballage contient de petits éléments devant être assemblés par un adulte.

Este produto possui peças pequenas capazes de criar riscos de asfixia. Requer montagem por um adulto.



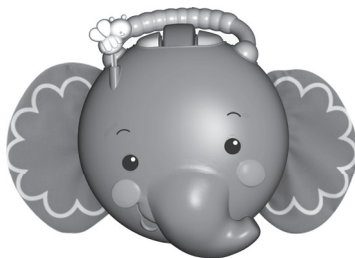
2 Front Axles
2 ejes delanteros
2 essieux avant
2 eixos dianteiros



2 Rear Axles (Left and Right)
2 ejes traseros (Izquierdo y derecho)
2 essieux arrière (gauche et droit)
2 eixos traseiros (Direita e esquerda)



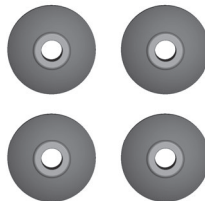
Handle
Asa
Poignée
Alça



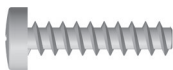
Head
Cabeza
Tête
Cabeça



Body
Cuerpo
Corps
Corpo



4 Wheels
4 ruedas
4 roues
4 rodas



#8 x 1,9 cm Screw – 14
Tornillo Nº 8 x 1,9 cm – 14
Vis n° 8 de 1,9 cm – 14
parafusos nº 8 x 1,9 cm (14)

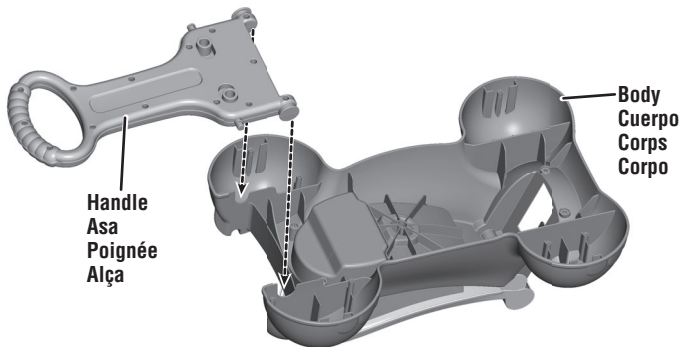
Note: Tighten or loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.

Nota: Apretar y aflojar todos los tornillos con un desatornillador de cruz. No apretar en exceso.

Remarque : Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

Nota: Aperte ou solte os parafusos com a chave Phillips. Não aperte excessivamente.

Assembly Montaje Assemblage Montagem



1

- Position the handle smooth side down. Fit the pegs on the handle to the grooves in the body.

Hint: The handle is designed to fit one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again.

- Colocar el asa con el lado liso hacia abajo. Ajustar las clavijas del asa en las ranuras del cuerpo.

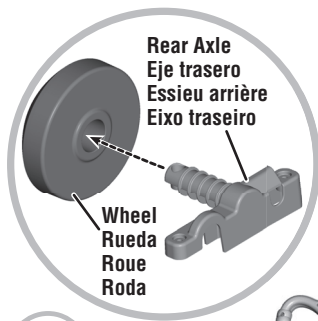
Atención: el asa está diseñada para ajustarse de una sola manera. Si no se ajusta, voltearla e intentar de nuevo.

- Placer le côté lisse de la poignée vers le bas. Insérer les chevilles de la poignée dans les rainures du corps.

Remarque : La poignée s'insère dans un sens seulement. Si elle ne semble pas s'insérer correctement, essayer dans l'autre sens.

- Coloque o lado macio da alça para baixo. Encaixe as linguetas da alça na abertura do corpo.

Observação: A alça encaixa de apenas uma maneira. Se a montagem não estiver encaixando, vire-a e tente novamente.



2

- Fit a rear axle into the flat side of a wheel.
- Place the wheel assembly into a rear wheel well.

Hint: If the wheel assembly does not seem to fit, try assembling on the opposite side.

- Insert three screws and tighten.

- Introducir un eje trasero en el lado plano de una rueda.
- Poner la unidad de la rueda en un hueco de rueda trasera.

Atención: si la unidad de la rueda no se ajusta, intentar montarla en el lado opuesto.

- Insertar tres tornillos y apretarlos.

- Insérer un essieu arrière dans le côté plat d'une roue.
- Placer la roue assemblée dans l'espace pour une roue arrière.

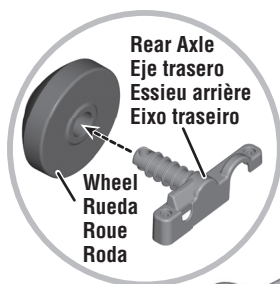
Remarque : Si la roue ne semble pas s'insérer, essayer le côté opposé.

- Insérer trois vis et les serrer.

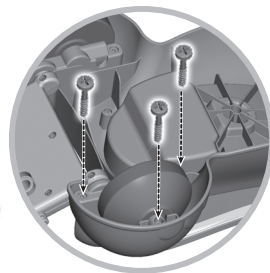
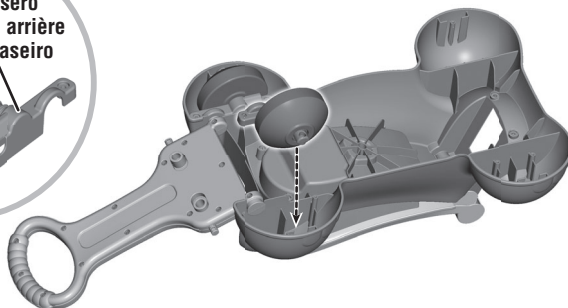
- Encaixe o eixo traseiro no lado reto da roda.
- Coloque a montagem da roda no local destinado à roda traseira.

Observação: Se a montagem da roda não encaixar, tente do outro lado.

- Coloque os parafusos e aperte bem.



3

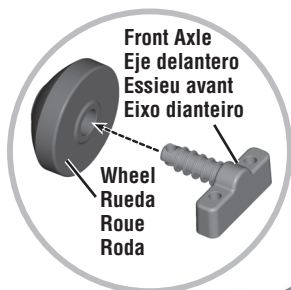


- Fit the remaining rear axle into the flat side of a wheel.
- Place the wheel assembly into a rear wheel well. Insert three screws and tighten.

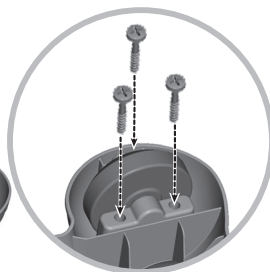
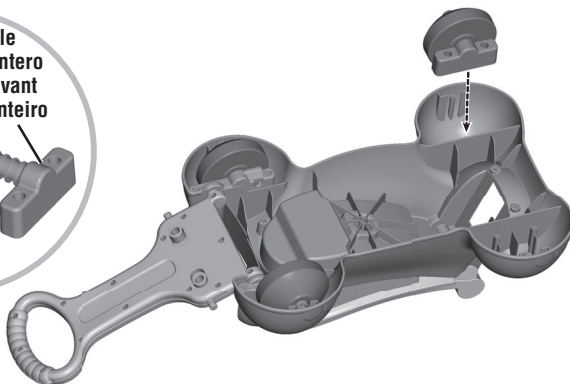
- Introducir el eje trasero restante en el lado plano de una rueda.
- Poner la unidad de la rueda en un hueco de rueda trasera. Insertar tres tornillos y apretarlos.

- Insérer l'autre essieu arrière dans le côté plat d'une roue.
- Placer la roue assemblée dans l'autre espace pour une roue arrière. Insérer trois vis et les serrer.

- Encaixe o eixo traseiro restante no lado reto da roda.
- Coloque a montagem da roda no local destinado à roda traseira. Coloque 4 parafusos e aperte.



4

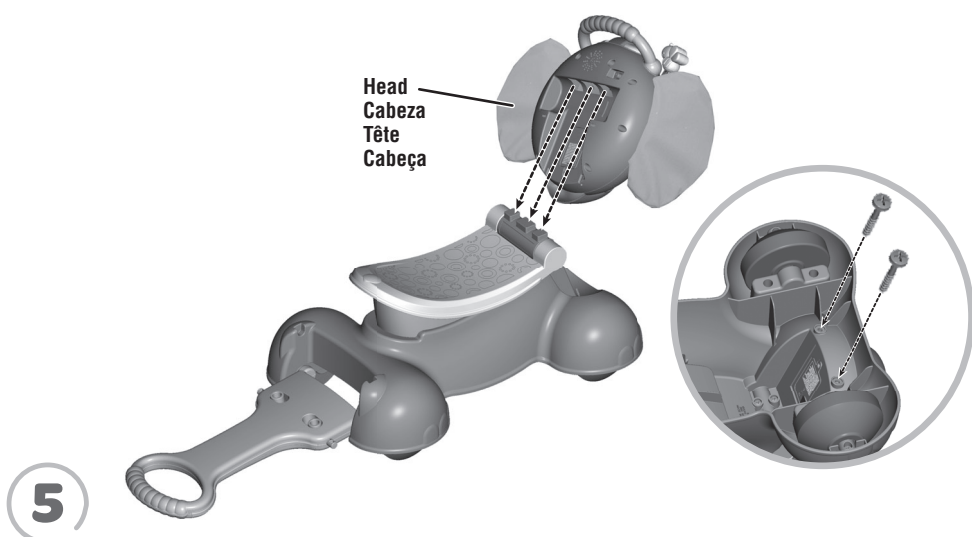


- Fit a front axle into the flat side of a wheel.
- Place the wheel assembly into a front wheel well. Insert three screws and tighten.
- Repeat this procedure to assemble the remaining front axle and wheel.

- Introducir un eje delantero en el lado plano de una rueda.
- Poner la unidad de la rueda en un hueco de rueda delantera. Insertar tres tornillos y apretarlos.
- Repetir este procedimiento para montar el eje delantero y rueda restantes.

- Insérer un essieu avant dans le côté plat d'une roue.
- Placer la roue assemblée dans l'espace pour une roue avant. Insérer trois vis et les serrer.
- Procéder de la même façon pour assembler l'autre essieu avant et la roue.

- Encaixe o eixo dianteiro no lado reto da roda.
- Coloque a montagem da roda no local destinado à roda dianteira. Coloque 3 parafusos e aperte.
- Repita esse procedimento na montagem do eixo e roda restante.

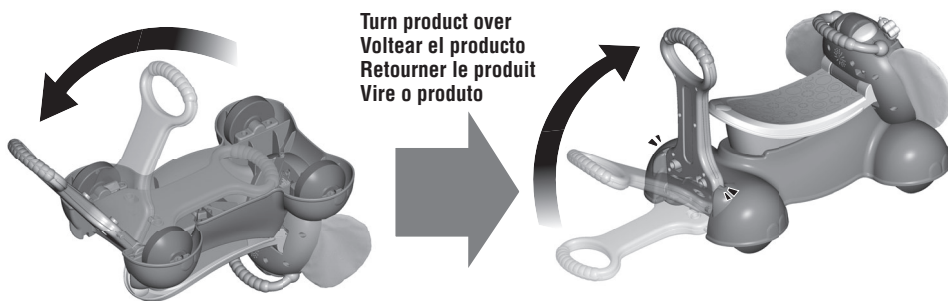


5

- Turn the assembly upright.
- Fit the sockets on the head to tabs on the front end of the body.
- While holding the head in place, turn the toy over.
- Insert two screws into the body and tighten.
- Poner la unidad en posición vertical.
- Ajustar las cavidades de la cabeza en las lengüetas del frente del cuerpo.
- Mientras sujeta la cabeza en su lugar, voltear el juguete.
- Introducir dos tornillos en el cuerpo y apretarlos.

- Remettre le produit à l'endroit.
- Assembler la tête en insérant les languettes de la partie avant du corps dans les cavités de la tête.
- Tout en maintenant la tête en place, retourner le produit.
- Insérer deux vis dans le corps et les serrer.
- Vire a montagem para cima.
- Encaixe os soquetes da cabeça nas linguetas da ponta dianteira do corpo.
- Segure a cabeça do elefante e gire a montagem.
- Insira dois parafusos no arco e aperte bem.

Rider to Walker Juguete montable en andadera Conversion en marchette De Veículo para Apoiador

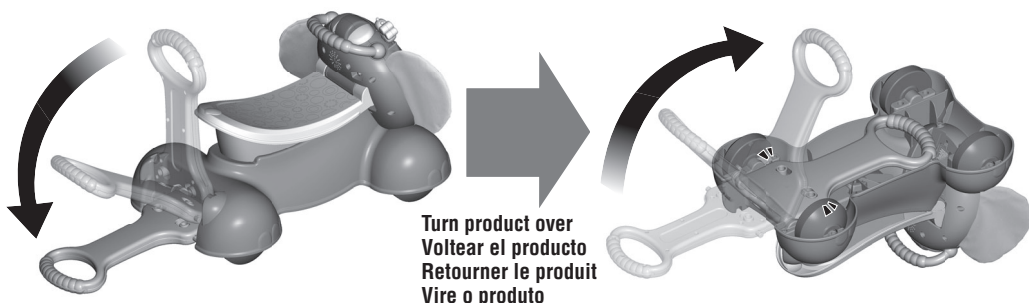


Turn product over
Voltear el producto
Retourner le produit
Vire o produto

- Turn the product over.
- Squeeze both latches on the handle. Lift the handle and then rotate down.
- Turn product over and continue to lift and **“snap”** handle into place.
- Voltear el producto.
- Apretar ambos seguros del asa. Subir el asa y luego girarla hacia abajo.
- Voltear el producto y seguir subiendo y **ajustando** el asa en su lugar.

- Retourner le produit.
- Appuyer sur les deux loquets de la poignée. Soulever la poignée puis l'abaisser.
- Retourner le produit et continuer de soulever la poignée, puis **l'enclencher** en place.
- Vire o produto.
- Aperte as duas travas da alça. Levante a alça e gire para baixo.
- Vire o produto e continue a levantar e **encaixar** a alça no local adequado.

Walker to Rider Andadera en juguete montable Conversion en véhicule De Apoiador para Veículo

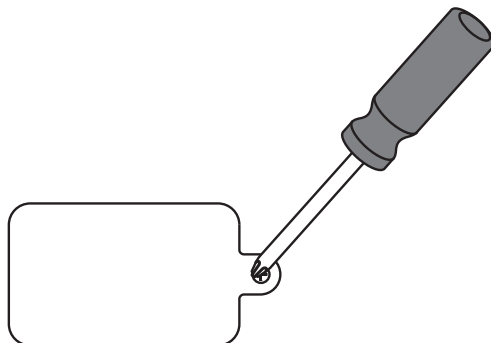
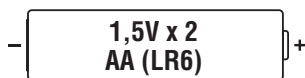


Turn product over
Voltear el producto
Retourner le produit
Vire o produto

- Squeeze both latches on the handle and lower the handle.
- Turn product over and continue to lift the handle. Then rotate the handle down to **“snap”** it into place.
- Apretar ambos seguros del asa y bajar el asa.
- Voltear el producto y seguir subiendo el asa. Luego, girar el asa hacia abajo para **ajustarla** en su lugar.

- Appuyer sur les deux loquets de la poignée et abaisser la poignée.
- Retourner le produit et continuer de soulever la poignée. Puis abaisser la poignée pour **l'enclencher** en place.
- Aperte as duas travas e abaixe a alça.
- Vire o produto e continue a levantar a alça. Depois, gire a alça para baixo e **encaixe** no local adequado.

Battery Installation Colocación de las pilas Installation des piles Instalação das Pilhas



- For longer life, use **alkaline** batteries.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the door.
- Insert two, new AA (LR6) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.
- If toy begins to operate erratically you may need to reset the electronics. Slide the power/volume switch off and then back on.
- When sounds/lights from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.
- Para una mayor duración, usar solo pilas **alcalinas**.
- Aflojar el tornillo de la tapa del compartimento de pilas con un desatornillador de cruz y retirar la tapa.
- Introducir 2 pilas nuevas **alcalinas** AA (LR6) x 1,5V.
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y apretar el tornillo.
- Si el juguete no funciona correctamente, restablecer el circuito electrónico. Poner el interruptor de encendido/volumen en apagado y nuevamente en encendido.
- Cuando los sonidos/luces del juguete pierdan intensidad o dejen de funcionar, es la hora de sustituir las pilas.
- Utiliser des piles **alcalines** pour une durée plus longue.
- Desserrer les vis du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme, et retirer le couvercle.
- Insérer deux piles **alcalines** AA (LR6) neuves.
- Remettre le couvercle et serrer la vis.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, éteindre le produit puis le remettre en marche.
- Lorsque les sons ou les lumières faiblissent ou s'arrêtent, il est temps qu'un adulte change les piles.

- Para maior durabilidade, use pilhas **alcalinas**.
- Solte os parafusos e remova a tampa do compartimento de pilas.
- Coloque duas novas pilhas **alcalinas** AA (LR6).
- Feche a tampa do compartimento de baterias e aperte o parafuso.
- Se o brinquedo não estiver funcionando de maneira adequada, você deve reiniciar a parte eletrônica. Desligue o brinquedo (movendo o botão liga-desliga/volume) e depois de alguns segundos ligue-o novamente.
- Quando os sons ou luzes ficarem fracos ou pararem, é hora de um adulto trocar as pilhas.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Proteger el medio ambiente no desechando este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Proteja o ambiente, não jogue este produto no lixo doméstico (2002/96/EC). Consulte o órgão de saneamento local para obter orientações e informações sobre instalações de reciclagem adequadas.

Battery Safety Information

Información de seguridad acerca de las pilas

Mises en garde au sujet des piles

Informações sobre segurança das pilhas/baterias

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbóno-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un período prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar sólo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

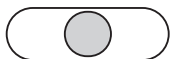
Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas/baterias podem vazar e seus fluidos podem causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas:

- Não misture pilhas velhas e novas, nem de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbóno-zinco) ou pilhas recarregáveis (níquel-cádmio).
- Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas.
- Remova as pilhas do interior do produto durante os longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas gastas do interior do produto. Descarte as pilhas gastas em local apropriado. Não descartar o produto no fogo. As pilhas no interior do produto podem explodir ou vazar.
- Nunca ponha os terminais de alimentação das pilhas em curto-circuito.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado.
- Não recarregue pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de recarregá-las.
- Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.

Fun lights and lively music! ¡Luces divertidas y música alegre!
Lumières amusantes et musique entraînante!
Luzes divertidas e música alegre!



Power/Volume Switch
Interruptor de encendido/volumen
Bouton marche/volume
Botão Liga-Desliga/Volume

- Slide the power/volume switch to ON with low volume 🔊, ON with high volume 🔊 or OFF ○.
- Press the buttons on the elephant head to play lights, sounds and music.
- Push, scoot or bounce on the elephant for fun sounds, lights and music.

- Pon el interruptor de encendido/volumen en ENCENDIDO con volumen bajo 🔊, ENCENDIDO con volumen alto 🔊 o APAGADO ○.
- Presiona los botones en la cabeza del elefante para activar luces, sonidos y música.
- Empuja, anda o rebota en el elefante para activar divertidos sonidos, luces y música.

- Mettre le bouton marche/volume à MARCHÉ à volume faible 🔊, MARCHÉ à volume fort 🔊 ou ARRÊT ○.
- Appuyer sur les boutons sur la tête de l'éléphant pour activer des lumières, des sons et de la musique.
- Pousser, conduire ou faire rebondir l'éléphant pour activer des sons amusants, des lumières et de la musique.
- Coloque a chave de liga/desliga e volume na posição ON com volume baixo 🔊, ON com volume alto 🔊 ou OFF ○.
- Aperte os botões na cabeça do elefante para ativar luzes, música e sons.
- Empurre o elefante para sons, luzes e música.

Consumer Information Información al consumidor

Renseignements pour les consommateurs Informações ao consumidor

FCC Statement (United States Only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Nota FCC (Válido sólo en los Estados Unidos)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo. Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

Énoncé de la FCC (États-Unis seulement)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur. Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.